



Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

133

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

01.04.2026

UHR - ORE

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
E.L. - Ermächtigung zur Ableistung eines Betriebspraktikums im Rathause von Laas im Zeitraum vom 28.05.2026 bis 12.06.2026	E. L. - autorizzazione allo svolgimento di un tirocinio aziendale nel Municipio di Lasa nel periodo a partire dal 28.05.2026 fino al 12.06.2026

Der Schulplan des Deutschsprachigen Oberschulzentrums Schlanders sieht für die Schüler der 4. Klasse der Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich die Ableistung eines Betriebspraktikums vor.

Das zitierte Oberschulzentrums Schlanders ersucht mit Schreiben vom 25.03.2026, eingegangen am 25.03.2026 unter Prot. Nr. 8686, die Schülerin E. L., im Zeitraum vom 28.05.2026 bis zum 12.06.2026 im Rathaus von Laas zur Ableistung des genannten Betriebspraktikum aufzunehmen.

In den vergangenen Jahren haben bereits mehrfach Schüler ein Praktikum im Rathaus von Laas abgeleistet und die diesbezügliche, arbeitsmäßige Organisation unter den Gemeindebediensteten hat einwandfrei funktioniert.

Diese Verwaltung hat nichts gegen die Ableistung des Betriebspraktikums seitens der Schülerin E. L. im Rathaus von Laas einzuwenden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass diese Verwaltung keine Haftung für eventuelle Schäden, welche durch die Praktikantin an Personen, Einrichtungen, usw., entstehen könnten bzw. welche der Praktikantin selbst zugefügt werden sollten, übernimmt, wobei ausdrücklich festgehalten wird, dass laut Schreiben des Oberschulzentrums Schlanders vom 25.03.2026 die Praktikantin arbeitsunfall- und haftpflichtversichert ist.

Durch die Ableistung des Praktikums im Rathaus von Laas wird weiters keinerlei Abhängigkeitsverhältnis zwischen der Praktikantin und dieser Verwaltung begründet.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.G.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
/Z0G28dxJhy5BN3Qnfui6qQzQfQqmTrdoovG+yWcUOk=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region

Il programma scolastico dell'Istituto d'istruzione secondaria di secondo grado di Silandro prevede per gli scolari della 4^a classe della Scuola tecnica superiore per il settore economico lo svolgimento di un tirocinio aziendale.

Il menzionato Istituto d'istruzione secondaria di secondo grado di Silandro con lettera del 25.03.2026, pervenuta il 25.03.2026 sub. prot. nr. 8686, chiede di accogliere la scolara E. L., per il periodo 28.05.2026 fino al 12.06.2026 nel Municipio di Lasa per lo svolgimento del menzionato tirocinio aziendale;

Già negli anni scorsi diversi scolari hanno svolto il loro tirocinio nel Municipio di Lasa e la relativa organizzazione del lavoro da parte dei dipendenti comunali ha funzionato senza problemi.

Quest'Amministrazione quindi non ha alcun'obiezione affinché la scolara E. L. presti il tirocinio aziendale nel Municipio di Lasa.

Viene dato atto, che quest'Amministrazione non assume nessuna responsabilità sia per danni causati dalla tirocinante a persone, immobili, ecc., che per danni subiti alla tirocinante durante il periodo del suo tirocinio, specificando espressamente, che secondo la lettera dell'Istituto d'istruzione secondaria di secondo grado di Silandro del 25.03.2026, la tirocinante é assicurata in riguardo agli infortuni sul lavoro ed alla responsabilità civile.

Con lo svolgimento del tirocinio nel Municipio di Lasa inoltre non si instaura nessun rapporto di dipendenza tra la tirocinante e quest'Amministrazione.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

/Z0G28dxJhy5BN3Qnfui6qQzQfQqmTrdoovG+yWcUOk=

parere contabile - impronta digitale:

non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate

Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Frau E. L. wird hiermit ermächtigt, sich für den Zeitraum vom 28.05.2026 bis zum 12.06.2026 für die Ableistung des vom Schulplan der Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich vorgesehenen Betriebspraktikums im Rathaus von Laas aufzuhalten und dasselbe dort abzuleisten.
2. Es wird festgehalten, dass die Praktikantin in keinem Abhängigkeitsverhältnis zu dieser Verwaltung steht und dass diese Verwaltung keine Haftung für eventuelle Schäden übernimmt, welche durch die Praktikantin an Personen, Einrichtungen, usw., des Rathauses verursacht werden sollten bzw. welche die Praktikantin selbst erleiden sollte.
3. Es wird ausdrücklich festgehalten, dass die Praktikantin E. L. als Schülerin des Oberschulzentrums Schlanders arbeitsunfall- und haftpflicht-versichert ist.
4. Aus gegenständlicher Maßnahme erwachsen keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr.
5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. La sig.ra E. L. viene autorizzata di accedere al Municipio di Lasa e di svolgere lá, nel periodo dal 28.05.2026 fino al 12.06.2026, il suo tirocinio aziendale previsto dal programma scolastico della Scuola tecnica superiore per il settore economico.
2. Si afferma, che la tirocinante non si trova in rapporto subordinato verso quest'Amministrazione e che quest'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per danni causati dalla tirocinante a persone, immobili, ecc., risp. per danni subiti alla tirocinante.
3. Si afferma espressamente, che la tirocinante E. L. quale scolaro dell'Istituto d'istruzione secondaria di secondo grado Silandro é assicurata in riguardo agli infortuni sul lavoro ed alla responsabilità civile.
4. Dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

03.04.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
